
Court of Washington, County of _____
Tòa Án Washington, Quận _____

Petitioner
Nguyễn Đơn

vs.
kiện

Respondent
Bị Đơn

DOB
Ngày Sinh

No. _____
Số _____

**Order Reissuing Temporary Extreme
Risk Protection Order - Without Notice**
**Lệnh Cấp Lại Lệnh Bảo Vệ Rủi Ro Cực
Độ Tạm Thời - Không Có Thông Báo**
(OREXRPO)
(OREXRPO)

Next Hearing Date/Time: _____
Ngày/Giờ Phiên Xét Xử Tiếp Theo:

Court address:
Địa chỉ tòa án:

Clerk's Action Required: 4, 5, 6
Việc Lục Sự Cần Làm: 4, 5, 6

Order Reissuing Temporary Extreme Risk Protection
Order-Without Notice
Lệnh Cấp Lại Lệnh Bảo Vệ Rủi Ro Cực Độ
Tạm Thời - Không Có Thông Báo

1. Ex Parte Hearing
Phiên Xét Xử Đơn Phương

- ☐ The court issues this temporary order without a hearing.
Tòa án ban hành lệnh tạm thời này mà không có phiên xét xử.
- ☐ The court held a hearing before issuing this temporary order. These people attended:
Tòa án đã tiến hành phiên xét xử trước khi ban hành lệnh tạm thời này. Những người này đã đến tham dự:

☐ Petitioner

☐ in person ☐ by phone ☐ by video

Nguyên Đơn	<i>[-] trực tuyến [-] qua điện thoại [-] qua video</i>
☐ Respondent	☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Bị Đơn	<i>[-] trực tuyến [-] qua điện thoại [-] qua video</i>
☐ Other: _____	☐ in person ☐ by phone ☐ by video
Khác:	<i>[-] trực tiếp [-] qua điện thoại [-] qua video</i>

2. Findings

Phán Quyết

- ☐ The parties have agreed to this reissuance.
Các đương sự đã đồng ý việc cấp lại này.
- ☐ The reissuance will provide additional time to serve the respondent with the temporary order.
Việc cấp lại sẽ cho thêm thời gian để tổng đạt lệnh tạm thời cho bị đơn.
- ☐ Good cause exists to reissue this order:
Lý do chính đáng hiện có để cấp lại lệnh này:

3. Order

Lệnh

- ☐ The court extends the *Temporary Extreme Risk Protection Order – Without Notice*, issued on (date):_____. All terms of that order remain in effect through the new court hearing date on (date):_____ at (time):_____ at (location):_____

Tòa án gia hạn Lệnh Bảo Vệ Rủi Ro Cực Độ Tạm Thời - Không Có Thông Báo, được ban hành vào (ngày):_____. Tất cả các điều khoản của lệnh đó vẫn có hiệu lực cho đến ngày xét xử mới tại tòa vào (ngày):_____ lúc (giờ):_____ tại (địa điểm):_____

- ☐ Other:
Khác:

4. Washington Crime Information Center (WACIC) and Other Data Entry **Trung Tâm Thông Tin Tội Phạm Washington (WACIC) và Nhập Dữ Liệu Khác**

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order immediately to the following law enforcement agency (county or city) _____
(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department
(List the same agency that entered the temporary order, if any)

Việc Lục Sự Làm. Lục sự tòa án phải chuyển tiếp bản sao lệnh này ngay lập tức đến cơ quan thực thi pháp luật sau đây (quận hoặc thành phố)
(đánh dấu chỉ một mục): ☐ Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng hoặc ☐ Sở Cảnh Sát
(Liệt kê cùng cơ quan đã ban hành lệnh tạm thời, nếu có)

This agency shall enter this order into WACIC and National Crime Info. Center (NCIC).
Cơ quan này sẽ nhập lệnh này vào WACIC và Trung Tâm Thông Tin Tội Phạm Quốc Gia (NCIC).

5. Service
Tổng đạt

☐ **Required.** The restrained person must be served with a service packet, including a copy of this order, the petition, and any supporting materials filed with the petition.

Bắt buộc. Người bị ngăn cấm phải được tổng đạt một gói tổng đạt, bao gồm bản sao lệnh này, đơn xin và bất kỳ tài liệu chứng minh nào nộp cùng đơn xin.

☐ The **law enforcement agency** where the restrained person lives or can be served shall serve the restrained person with a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

Cơ quan thực thi pháp luật nơi người bị ngăn cấm sống hoặc có thể được tổng đạt sẽ tổng đạt cho người bị ngăn cấm một bản sao lệnh này và phải nhanh chóng hoàn tất và gửi lại bằng chứng tổng đạt cho tòa án này.

Law enforcement agency: (county or city) _____

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

Cơ quan thực thi pháp luật: (quận hoặc thành phố)

(đánh dấu chỉ một mục): ☐ Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng hoặc ☐ Sở Cảnh Sát

☐ The **petitioner** shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court. (*This is only an option if surrender of weapons is **already completed and verified by the court***)

Nguyên đơn sẽ sắp xếp việc tổng đạt riêng và gửi lại bằng chứng tổng đạt cho tòa án này. (Đây chỉ là một tùy chọn nếu việc giao nộp vũ khí **đã được hoàn tất và được tòa án xác minh.**)

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above. The court clerk shall also provide a copy of the service packet to the protected person.

Việc Lục Sự Làm. Lục sự tòa án sẽ chuyển tiếp một bản sao lệnh này vào hoặc trước ngày xét xử tiếp theo cho cơ quan và/hoặc đương sự được đánh dấu trên đây. Lục sự tòa án cũng phải cung cấp một bản sao gói tổng đạt cho người được bảo vệ.

☐ **Alternative Service Allowed.** The court authorizes alternative service by separate order (*specify*): _____

Cho Phép Tổng Đạt Thay Thế. Tòa án cho phép tổng đạt thay thế bằng lệnh riêng (nếu rõ):

☐ **Not required.** See section 1 above for appearances.

Không bắt buộc. Xem mục 1 trên đây về việc hiện diện.

☐ The restrained person appeared at the hearing where this order was issued and received a copy.

Người bị ngăn cấm hiện diện tại phiên xét xử nơi lệnh này đã được ban hành và nhận được một bản sao.

☐ The restrained person appeared at the hearing where this order was issued but refused to accept a copy of this order. Additional service is not required.
Người bị ngăn cấm hiện diện tại phiên xét xử nơi lệnh này đã được ban hành nhưng từ chối nhận được một bản sao của lệnh này. Việc tổng đạt bổ sung không bắt buộc.

☐ The restrained person appeared remotely or left the hearing early but received actual notice of the order. Additional service is not required and proof of service is not necessary.
Người bị ngăn cấm hiện diện từ xa hoặc rời phiên xét xử sớm nhưng đã nhận được thông báo thực tế về lệnh. Việc tổng đạt bổ sung không bắt buộc và bằng chứng tổng đạt không cần thiết.

6. ☐ **Service on Others**
Tổng Đạt Cho Những Người Khác

Service on the adult's guardian/conservator (name/s) _____ is:
Tổng đạt cho người giám hộ/người bảo vệ của người lớn ((các) tên) _____ là:

☐ **Required.**
Bắt buộc.

☐ The **law enforcement agency** where the person to be served lives or can be served shall serve a copy of this order and shall promptly complete and return proof of service to this court.

Cơ quan thực thi pháp luật nơi người sẽ được tổng đạt sống hoặc có thể được tổng đạt sẽ tổng đạt một bản sao lệnh này và phải nhanh chóng hoàn tất và gửi lại bằng chứng tổng đạt cho tòa án này.

Law enforcement agency: (county or city) _____

(check only one): ☐ Sheriff's Office or ☐ Police Department

Cơ quan thực thi pháp luật: (quận hoặc thành phố)

(đánh dấu chỉ một mục): [-] Văn Phòng Cảnh Sát Trưởng hoặc [-] Sở Cảnh Sát

☐ The **protected person** or person filing on their behalf shall make private arrangements for service and have proof of service returned to this court.

Người được bảo vệ hoặc người đang nộp đơn xin thay mặt cho họ sẽ sắp xếp việc tổng đạt riêng và gửi lại bằng chứng tổng đạt cho tòa án này.

Clerk's Action. The court clerk shall forward a copy of this order on or before the next judicial day to the agency and/or party checked above.

Việc Lục Sự Làm. Lục sự tòa án sẽ chuyển tiếp một bản sao lệnh này vào hoặc trước ngày xét xử tiếp theo cho cơ quan và/hoặc đương sự được đánh dấu trên đây.

☐ **Not required.** They appeared at the hearing where this order was issued and received a copy.

Không bắt buộc. Họ hiện diện tại phiên xét xử nơi lệnh này đã được ban hành và nhận được một bản sao.

7. Department of Licensing (DOL) Notification
Thông Báo Của Sở Cấp Phép (DOL)

The issuing court shall within 3 judicial days after this order is issued, forward a copy of the Respondent's driver's license or identicard, or comparable information along with the date of issuance to DOL. If respondent has a concealed pistol license, DOL must immediately notify a law enforcement agency that the court has directed the revocation of the license.

Tòa án ban hành phải trong vòng 3 ngày xét xử sau khi lệnh này được ban hành, chuyển tiếp một bản sao giấy phép lái xe, thẻ nhận dạng hoặc thông tin tương đương của Bị Đơn cùng với ngày cấp cho DOL. Nếu bị đơn có giấy phép sử dụng súng lục được giấu kín, DOL phải thông báo ngay lập tức cho cơ quan thực thi pháp luật rằng tòa án đã chỉ đạo việc thu hồi giấy phép.

Voluntarily surrendering firearms or providing testimony regarding the surrender of firearms pursuant to an extreme risk protection order may not be used against you in any criminal prosecution under chapters 7.105, 9.41, or 9A.56.310 RCW.

Việc tự nguyện giao nộp súng hoặc cung cấp lời khai về việc giao nộp súng theo lệnh bảo vệ rủi ro cực độ có thể không được sử dụng để chống lại quý vị trong bất kỳ vụ truy tố hình sự nào theo chương 7.105, 9.41 hoặc 9A.56.310 RCW.

Dated: _____ at _____ a.m./p.m. _____
Đề ngày: _____ lúc _____ a.m./p.m. **Judge/Commissioner**
Thẩm Phán/Ủy Viên

Print Name
Tên Viết In

Presented by:
Được trình bày bởi:

➤ _____
Signature of Petitioner/Attorney WSBA No.
Chữ Ký của Nguyên Đơn/Luật Sư WSBA Số.

Print Name
Tên Viết In

Badge Number, if applicable
Số Thẻ, nếu có